## 

**海南陈氏公会 2015**

**Hainan Tan Clan Association**

#5 **敬致： 亲爱的会员宗亲们 公会快讯**

TO : **Dear Members**

1. **刚过去公会主办的活动**

**Past activities organized by the Clan**

* 1. SG50 - 8月9日 国庆日当天有百多位宗亲齐聚公会，共庆“新加坡50岁生日” – 宗亲们齐唱国歌、共读誓约、书法大师为大家当场挥毫、健身舞学员们落力表演，让到场的每一位宗亲留下美好的回忆。

SG 50 – On 9th August, National Day, more than 100 members gathered at the clan to celebrate Singapore’s 50th birthday together. The memebers sang the national anthem, recited the pledge together. There were calligrapgy brush works performance by calligraphy master and dance performance by our fitness dance students. All these activities left good memories in each and every member who attended the celebration.

* 1. 8月7日 - 公会邀请了35-55岁的宗亲及家人参加到Marina Barrage户外活动和野餐。当天约40位会员和家眷出席。

7th August – The Clan invited members and their family members ages between 35 ~ 55 to participate in outdoor activities and picnic at Marina Barrage. There were 40 members and family members or so participated on that day.

* 1. 勤学金颁奖典礼 – 今年我们在公会会所主办3场颁奖典礼，分别是，小学，中学和大学组，颁奖嘉宾是川信宗长，其亮宗长，泽平宗长。得奖人数为

小学组 – 35位 中学组 – 31 位 大学组 – 11 位

总奖金为 $15,550.00

Study Awards Presentation Ceremony – We had organized 3 Study Awards Presentation

Ceremonies in our Clan for Primary, Secondary and University group respectively. The

guest of honour for the ceremony were Chuanxing, QiLiang, Zeping. The receipients were

35 Primary Students, 31 Secondary Students, 11 University Students. Total awarded sum:

$15,550.00

* 1. 其他传统节日

8月28日中元节祭拜，约50位宗亲参与，时丰宗亲赞助贡品为两只乳猪。

9月6日的秋祭，出席的宗亲接近一百位，公会非常注重春，秋祭的祭典，我们都备有烧猪

当祭品，念读祭文等仪式。

9月27日公会庆祝中节， 我们准备了自助餐，品尝月饼及有奖灯谜等一系列庆祝活动，今

年的反响，空前热烈。共有120位会员宗亲出席。

Other Traditional Festivals

On 28th August, about 50 members participated in the prayal rituals during the Seventh- Month

Festival. ShiFeng sponsored two roasted pig as offerings during the ritual.

On 6th September, about 100 members participated in the Autumn Ritual. The clan

emphasises on Spring and Auntumn Ritual. We will always prepare roasted pig as offering

and will organize oration ceremony.

On 27th September, the clan celebrated Mid- Autum Festival. We arranged for it buffet, mooncake

tasting and celebration activities such as lantern riddles etc. The response was very overwhelming.

There were about 120 members participating in this celebration.

* 1. 18/8 – 19/8 马来西亚东甲2天1日游,吸引了68位宗亲及家眷参与，活动方面，除了购物旅游，我们还同东甲海南会馆进行了两场交流会，此次的短暂旅行，意义重大，它增进了我们与其他社团之间的乡情，促进了彼此的友情。另使团员难以忘怀的是榴莲自助餐，

18/8 – 19/8 – Malaysia Tangkak 2D1N Trip attracted participation of 68 members and family members. Other than shopping trip, we had 2 sessions of visits and exchanges with Tangkak Hainan Association Clan for exchange. Although the duration of the trip is short, the rapport and friendship built up among the clans is far beyond it!. Also, the members had a very memoriable durian buffet during the trip.

**2 公会80周年纪念**

**Clan’s 80th Anniversary**

**2.1 海南美食节 - Hainan Gourmet Festival**

海南陈氏公会，海南会馆和锦珍餐饮集团联办的海南美食午宴，将于28/11/2015(星期六)中午，在大巴窑后备军人协会举办。我们特意从海南岛请来名烹饪大师为我们烹饪海南4大名菜：文昌鸡，嘉积鸭，东山羊与和乐蟹， 供我们品尝之余还可以观赏到大师们的当场烹饪美食的娴熟技巧。

报名十分踊跃，所剩票不多了；如有意者请尽快到公会秘书处报名缴费。

收费会员每人$40.00、非会员每人S$60.00 请亲自到本会秘书处报名缴费

Hainan Tan Clan, Hainan Association and GimTim Group jointly organized Hainan Gourmet Lunch on 28th November 2015, Saturday afternoon. The venue will be at Toa Payoh Safra Club. We have specially invited Master Chef from Hainan Island to cook for us 4 Hainan specialities: WenChang Chicken, Jiaji Duck, Dongshang Goat & Happy Crab. Other than savouring the cuisine, we can also get to watch the master chef’s skillful cooking.

There are limited tickets available. If you are interested, please come down to the Clan’s Secretary Office to register. First come first serve, while stock last. Price: S$40.00 per pax for Member，S$60.00 for non member.

**2.2 2015 年11月29日 (星期日) 恳亲大会**

时间 : 上午10 点 至 下午2 点 于京华大酒店

恳亲大会开幕，主宾是我会荣誉顾问陈文焕博士，过后主办讲座：

讲座

1. 海南传统文化的传承 陈修炳宗贤主讲
2. 马来西亚杰出的海南陈氏宗亲 陈声评宗贤主讲
3. 知贪腐的新动态 陈薇伊宗贤主讲

入场免费和免费午餐，名额有限，请踊跃报名参与，电话 : 6339 4968

29th November 2015, Saturday, Family Reunion Assembly

Time: 10am – 2pm at Hotel Royal Singapore

Opening of the Assembly, Guest of Honour is Honorary Consultant Dr. tan WenCan. Afterwhich will be the seminar.

Seminar:

1. Hainan Traditional Culture - Tan Xiu Bing
2. Outstanding Hainan Tan Clan Members in Malaysia – Tan Sheng Ping
3. Catching up with Corruption – Tan Wei Yi

Free admission & Free lunch provided. Limited seats available. Pls register at 6339 4968

2.3 **海南陈氏公会11月29日80周年庆典晚宴**

订于11月29日晚上7 点，在港湾城万兴楼举办的80周年庆典晚宴；深受广大宗亲的支持，接受报名开始至本月初，已爆满停止接受报名；请大家相互转告！

Hainan Tan Clan Association’s 80th Anniversary Dinner on 29th November 2015

We will be having our 80th Anniversary Dinner on 29th November 2015, 8pm, at BanHeng Restaruant.

Due to the high response by our clan members since the start of the registration, the seats have been fully taken up and the registration of it has stopped..

**3 常年会员大会和换届选举**

**Annual General Meeting & Election**

预定于12月27日举行，倘拖欠会费的普通会员宗亲，敬请快速清还，以免丧失会员权益，我们鼓励普通会员，乘80周年期间，提升为永久会员，可享特别折扣，只需支付$50.

We have decided to have the Annual General Meeting & Election to be held on 27th December 2015. For ordinary members who have yet to pay up the membership fees, please arrange to make payment as soon as possible otherwise you will lose the eligibility to vote in the meeting. As for those who are not yet permanent member, you may upgrade your membership to permanent member under our special discount offer for the 80th Anniversary in which only have to pay S$50 to be a permanent member.

4 **海南会话班将于10/10开班**

**Hainan Conversation Class Start on 10th Oct**

海南会话版推出至今，报名踊跃；培群学校的学生和家长闻得由资深前95.8播报员修坤老师授课，也纷纷前来报名（有的家长和孩子一起报名），有兴趣宗亲随时到秘书处报名付费。

上课时间：每周六晚上7.30pm – 9.00pm； 上课地点：本会三楼

The registration of Hainan Conversation Class has been very overwhelming. Students and parents

from Peiqun School have came to register for this class after knowing the former Capital 95.8FM DJ

Mr. Xiukun will be teaching it. For those members who are interested, you may register at the

secretary office.

Class Timing: Every Saturday, 7.30pm – 9.00pm; Class Location: Clan Building Level 4

**顺祝！安康！**

会长：陈嘉兆 启

2015年11月10日